

OVIDIUS UNIVERSITY OF CONSTANȚA
DOCTORAL SCHOOL OF THEOLOGY
DOCTORAL FIELD: THEOLOGY

DOCTORAL THESIS

ABSTRACT

***CLASSICAL PATRISTICS –
A SOURCE OF MONASTIC LIFE ON MOUNT ATHOS***

Doctoral Supervisor

Prof. Univ. Dr. Gheorghe F. ANGHELESCU

PhD Candidate

Pr. Nicolae GAVRILĂ

Constanța

2026

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----------|
| I. Introduction..... | 6 |
| II. The Importance of Mount Athos in the History of Orthodox Christianity..... | 12 |
| II.1. Historical Context..... | 12 |
| II.2. Developments and Influences..... | 19 |
| III. Patristic Authors Relevant to Athonite Monastic Life | 25 |
| III.1. Preservation of Tradition..... | 25 |
| III.2. The Authors of the 2nd–3rd Centuries: A Discreet but Foundational Presence | 27 |
| III.3. Saint Irenaeus of Lyon and Clement of Alexandria..... | 32 |
| III.3.1. Saint Irenaeus - the apostolic father, martyr and defender of the truth unchanged..... | 32 |
| <i>III.3.1.1. Man - creation according to the divine archetype, endowed with freedom.</i> | 38 |
| <i>III.3.1.2. The concept of creation continuously supported by the divine Word</i> | 40 |
| <i>III.3.1.3. Criticism of Gnosticism.....</i> | 41 |
| <i>III.3.1.4. Theological Anthropology.....</i> | 43 |
| <i>III.3.1.5. Theology of recapitulation.....</i> | 44 |
| III.3.2. Clement of Alexandria - baptizer of Greek thought..... | 52 |
| <i>III.3.2.1. The concept of Christian gnosis</i> | 54 |
| <i>III.3.2.2. Clement of Alexandria - the bridge between the intellectual heritage of Antiquity and Hesychast mysticism.....</i> | 55 |
| III.4. Saint Athanasius the Great (+373): Doctrine and Monastic Model... | 59 |
| III.4.1. Saint Athanasius the Great and his emphasis on the saving incarnation as an act of restoring the divine image in man..... | 61 |
| III.4.2. The Athanasian writings and their echo in the Athonite space.... | 64 |
| III.5. Saint Basil the Great: The Cenobitic Typikon and the Ethics of Asceticism.... | 68 |
| III.5.1. Saint Basil the Great - the canonical architect of cenobitic life..... | 68 |
| III.5.2. The reception of Basil's writings in the Athonite monastic environment. | 72 |
| III.5.3. The relevance of the work of Saint Basil the Great for shaping spiritual dimension of contemporary monasticism..... | 75 |

| | |
|--|-----|
| III.6. Saint Gregory of Nazianzus (the Theologian) in the Athonite Tradition. | 80 |
| III.6.1. St Gregory the Theologian - the philocalical mystic of the Athonite monks... | 81 |
| III.6.2. The connection between authentic theology and purification of the mind.. | 84 |
| III.6.3. The influence of the work of Saint Gregory of Nazianzus on Athonite theology of prayer | 90 |
| III.7. Saint Gregory of Nyssa in the Spirituality of Mount Athos..... | 95 |
| III.7.1. Access to the work of Saint Gregory of Nyssa in the Athonite environment.. | 96 |
| III.7.2. The Spiritual Anthropology of Saint Gregory of Nyssa - One fundamental dimension of Athonite spirituality | 100 |
| III.7.3. The knowledge of God as an infinite deifying process..... | 104 |
| III.7.4. Re-signifying the thought of Saint Gregory of Nyssa in logic of Athonite spirituality..... | 106 |
| III.7.5. The reception of the Nyssaean writings within the Athonite tradition.. | 108 |
| III.8. John Chrysostom – Model Preacher, Exegete, and Spiritual Father..... | 110 |
| III.8.1. The influence of Saint John Chrysostom in Athonite spiritual life..... | 115 |
| III.8.2. The organic assimilation of Chrysostom's writings into Athonite liturgical life..... | 118 |
| III.8.3. The work of Saint John Chrysostom - shaping the young generation of Athonite monks..... | 120 |
| III.8.4. The reception of the writings of Saint John Chrysostom in the post-Byzantine hesychast tradition..... | 124 |
| III.9. Evagrius Ponticus in the Tradition of Mount Athos..... | 127 |
| III.9.1. Evagrian's work and its selective reception at Athos..... | 128 |
| III.9.2. The influence of Evagrian spirituality on Athonite hesychasm..... | 132 |
| III.9.3. Evagrian's mapping of "thoughts" - a guide for Athonite Orthodox spirituality..... | 133 |
| III.10. Saint John Cassian and the Dilemmas of Freedom in Monasticism..... | 136 |
| III.10.1. Spiritual formation as a pedagogy of freedom - an central objective to monastic life from Athos..... | 137 |
| III.10.2. Saint John Cassian - master of spiritual balance for Athonite space..... | 141 |
| III.10.3. The reception of the writings of Saint John Cassian at Athos..... | 144 |
| III.10.4. The influence of Saint John Cassian in Athonite monastic life. | 148 |

| | |
|---|-----|
| III.11. Saint John Climacus and The Ladder of Divine Ascent in Athonite Spirituality. | 150 |
| III.11.1. Saint John of Sinai - the exemplary teacher of the path of loving ascension towards God for Eastern monasticism | 153 |
| III.11.2. The virtue of obedience and the spiritual guide - the premises of authentic monasticism for the author of The Ladder and in Athonite monasticism. | 156 |
| III.12. Dionysius the Areopagite in the Spirituality of Mount Athos..... | 162 |
| III.12.1. "Philocalization" of Dionysian Thought on Athos" | 163 |
| III.12.1. <i>Corpus Dionysiacum</i> – a profound patristic source and a constant landmark for Athonite theology..... | 168 |
| III.13. Saint Maximus the Confessor in the Spirituality of Mount Athos... | 174 |
| III.13.1. Saint Maximus the Confessor - the living paradigm of renunciation of the world and self-reliance for Orthodox monasticism..... | 175 |
| III.13.2. Saint Maximus the Confessor - master of the synthesis between dogmatic teaching and contemplative life..... | 177 |
| III.13.3. The mystical and ascetic theology of Saint Maximus the Confessor and its substantial impact on the Athonite hesychast tradition.... | 181 |
| III.13.4. Saint Maximus the Confessor – the inner mentor of monastic life. | 184 |
| III.14. Post-Patristic Continuity – Elements of Hesychasm.. | 186 |
| III.14.1. Mount Athos - space of the shaping of hesychasm..... | 187 |
| III.14.2. The fertility of the Athonite hesychast tradition..... | 193 |

IV. The Influence of Patristic Literature on Athonite Monastic Life 198

| | |
|--|-----|
| IV.1. Ascetic and Mystical Practices Influenced by Patristic Writings..... | 198 |
| IV.1.1. The ascetic effort to purify the soul according to the patristic writings from the Athonite monasteries | 199 |
| IV.1.2. The stages of spiritual struggle according to the normative writings of the Athonite fathers | 205 |
| IV.1.3. Unceasing prayer (vigilance) - the certified Athonite craft for acquiring a pure heart | 211 |
| IV.1.4. Detachment from the world, an essential step for perfection... | 215 |
| IV.1.5. The printing of <i>Greek Philocaly</i> and its diffusion in the Orthodox space – reactions to the Western Enlightenment and promoters of authentic Christian spiritual life..... | 217 |
| IV.1.6. The reason-mind distinction in hesychast spirituality and its value for spiritual life..... | 221 |
| IV.1.7. The union of man with God - true philosophy and its fruits according to the testimony of the Athonite fathers..... | 226 |

| | |
|---|------------|
| IV.2. The Impact on the Romanian Space..... | 234 |
| IV.2.1. The first connections between the Athonite and South-Danubian hesychast fathers with the monks from the Romanian Lands and their contribution to the founding and development of Romanian monastic settlements..... | 234 |
| IV.2.2. The cultural and spiritual contribution through the dissemination of the Niptic patristic writings from Athos in the Romanian Lands..... | 241 |
| IV.2.3. Fundamental notions from the hesychast semantic universe..... | 244 |
| IV.2.4. Destinul filocalic al românilor | 254 |
| IV.2.4.1. Bishop Macarius of Roman - prominent figure of Romanian hesychasm and promoter of hesychast thought of Athonite origin..... | 256 |
| IV.2.4.2. Saint Basil of Poiana Mărului, the patristic defender of the practice of unceasing prayer..... | 260 |
| IV.2.4.3. Saint Paisius Velichkovsky and the context of his attachment to patristic literature | 267 |
| V.Conclusions..... | 292 |
| VI.Bibliography..... | 296 |
| VII.Index of names. | 315 |
| VIII.Glossary | 319 |
| Annexes..... | 323 |

Keywords: *asceticism, Philokalia, hesychasm, mysticism, monasticism, Mount Athos, spiritual father, holiness*

ABSTRACT

The study of the reception of classical patristic literature in the life and spirituality of Mount Athos addresses a theme of utmost relevance both for contemporary theological research and for understanding the living mechanisms through which the Tradition of the Orthodox Church has been organically transmitted and renewed throughout the centuries. In an era when theology often risks becoming isolated within purely speculative or historicist discourse, and tradition reduced either to the repetition of rigid formulas or to mere museum-like evocation, Athos offers a living, coherent, and time-tested model of integrating the patristic heritage into concrete spiritual life.

The importance of the topic also derives from the current context of patristic and monastic studies, where there is a noticeable shift toward forms of active reception of theology, not merely historical analysis of texts. Contemporary scholars are rediscovering the performative dimension of patristic literature — its capacity to shape consciences, structure ascetic life, and model the cosmological and anthropological vision of the believer. In this sense, Mount Athos becomes a paradigmatic case: here, the Church Fathers have never been regarded merely as authors of the past, but as formative presences, true spiritual masters who have generated a specific ethos and a unique monastic culture in the Orthodox world.

Moreover, the renewed academic interest in hesychasm, the Philokalia, Byzantine manuscripts, and Athonite tradition in recent decades — supported by international editorial initiatives and interdisciplinary research — justifies a thorough reassessment of how patristic texts from the 2nd to 7th centuries were received, interpreted, and reactivated on Athos. This interest is evident not only in Orthodox theology but also in the fields of cultural history, Byzantine studies, liturgics, and the phenomenology of religion. This work aims, within that framework, to contribute to this research direction through a structured, documented, and contextualized analysis of the relationship

between the great figures of the Church Fathers and the sacred, formative, and contemplative space represented by Mount Athos.

Finally, the theme holds significance for ecclesial and spiritual contemporaneity, offering a perspective on how Tradition can be reactivated and transmitted today not through mere repetition of the past, but through a living, integrative, and creative appropriation of the patristic heritage — precisely as it has been exemplarily embodied in the life of Athonite monastic communities.

The methodology of this research is built upon an interdisciplinary approach, rooted in the demands of academic theological studies, combining historical analysis, theological hermeneutics, and contextual spiritual evaluation. The goal is not merely descriptive but also comprehensive: to understand how classical patristic literature (2nd–7th centuries) was lived, internalized, and transfigured within the Athonite monastic space, beyond mere textual transmission. Therefore, the methodology reflects a balance between the reading of primary sources and their theological and spiritual contextualization.

A key methodological component is the analysis of primary patristic texts, in their original languages or academically validated translations, focused on essential authors such as Gregory of Nyssa, Evagrius Ponticus, Dionysius the Areopagite, John Climacus, Maximus the Confessor, and John the Roman. These texts are interpreted not only from a dogmatic or philological perspective but also in terms of their formative impact on spiritual life — which entails a liturgical-ascetic hermeneutic specific to the Orthodox tradition. The goal is not to extract doctrinal conclusions per se but to understand how these texts were received, assimilated, and applied in the Athonite context, where the boundary between theory and life is intentionally dissolved.

In parallel, the research includes a critical analysis of secondary sources, selected exclusively from specialized academic literature in Romanian, English, and French, incorporating recent studies in patristic theology, Eastern monasticism, Byzantine Philokalia, hesychasm, and Orthodox liturgics. Works published by established research institutes, peer-reviewed theological journals, and critical editions of patristic texts have been considered. These sources were used for historical contextualization, comparative reception analysis of the same author, and understanding the specific influence of each Church Father in Athonite spirituality.

The hermeneutical method was articulated on the exegetical principles of Orthodox theology, considering the unity of *lex credendi* and *lex orandi*, of patristic teaching and ecclesial practice. In this sense, a theologically integrative reading was employed, whereby the text is understood not in isolation but in relation to the living Tradition of the Church, particularly the ascetic and liturgical tradition of Mount Athos. The spiritual dimension of reception — what in the Eastern tradition is called “graceful experience” (*experiență harică*) — was taken into account as a constitutive part of the methodology.

Additionally, a historical-contextual method was applied, essential for analyzing the evolution of Athonite monasticism, manuscript circulation, hesychast movements, and the concrete forms of patristic text transmission. This approach allowed for the geographical, institutional, and chronological framing of the reception phenomenon, without severing the spiritual unity of Athonite tradition.

Lastly, the research also includes a thematic comparison between the different types of influence exerted by the Church Fathers on Athonite life — at dogmatic, ascetic, liturgical, and hymnographic levels — which enabled the outlining of a coherent model of patristic tradition synthesis on Athos. This synthesis is not an artificial construct but the organic result of the Fathers' continuous lived presence within the concrete framework of Athonite monastic communities.

Through this methodology, the thesis aims to go beyond both exclusively philological and purely speculative readings, offering instead a living theological approach, faithful both to the sources and to the way they continue to be lived within Orthodoxy.

The structure of the work reflects a natural thematic and chronological progression, organized around three main directions: the historical foundations of Athonite monasticism, the institutional and spiritual development of the Mount Athos community, and the theological and spiritual reception of classical patristic literature in this context. This organization seeks to offer a clear, phased, and well-documented vision of how the Tradition of the Church has been rooted and transfigured within the Athonite space.

The work begins with a chapter dedicated to the origins of monasticism on Mount Athos in the 8th–10th centuries, emphasizing the geographical, political, and

ecclesiastical factors that facilitated the emergence and establishment of eremitic and cenobitic forms of life. This initial context is essential for understanding the deeply traditional yet spiritually dynamic character of Athonite communities.

The next section follows the consolidation of Athos as an autonomous space and a model of monastic organization during the Byzantine era, with a focus on the development of the *typikon*, spiritual authority, and the relationship with the Ecumenical Patriarchate and the Byzantine emperors. Thus, the framework is outlined in which patristic literature began to circulate systematically and to be integrated into communal life, not merely as reading material, but as a rule of life.

The central part of the work is dedicated to a systematic analysis of how patristic literature was received, assimilated, and transfigured in the spiritual and institutional life of Mount Athos. Emphasis is placed on the writings of the major authors of the 2nd–7th centuries, selected for their lasting and formative influence in the Orthodox tradition, and especially for their active and recurrent presence in Athonite spiritual culture, beginning with the Byzantine period and continuing into the modern era. This section thus forms a well-defined thematic corpus, in which each author is approached diachronically and contextually.

From its foundation in the 9th–10th centuries, Athonite monasticism defined itself not only as a form of asceticism and geographic isolation, but as a living tradition of the Church, deeply rooted in the theological and spiritual heritage of the Church Fathers. The spiritual and dogmatic canon of Mount Athos was never a local creation, but a faithful transmission of classical patristic literature, beginning with the post-apostolic authors and continuing through the Cappadocian and Alexandrian syntheses of the 4th–5th centuries.

The manuscripts preserved in the libraries of Athonite monasteries—especially those at the Great Lavra, Vatopedi, Iviron, and Saint Paul—clearly show that patristic literature was not only copied and preserved, but also studied, commented upon, and most importantly, lived in the monks' daily lives.

The Greek Church Fathers were received on Athos in three main ways: through the copying and preservation of original manuscripts; through their integration into ascetic-dogmatic anthologies such as the *Pandects*, the *Evergetinos*, and later the *Philokalia*; and through spiritual and practical application in monastic life. For example,

fasting rules inspired by the writings of St. Basil or the exhortation to silence and discernment from St. Gregory of Nazianzus are reflected in the internal regulations of the sketes.

From the Byzantine period onwards, Mount Athos became one of the most important centers for the copying and preservation of patristic manuscripts. Starting in the 9th century, when the first Athonite monasteries were founded, scriptoria became centers of intense intellectual activity. Athonite monks copied and restored fundamental texts of the Church Fathers, including works by St. Basil the Great, St. Gregory of Nazianzus, St. John Chrysostom, and St. Maximus the Confessor. This copying activity was not merely a mechanical process but a deeply spiritual work, regarded as a form of prayer and contemplation. Monks followed strict rules of fidelity to the original text, correcting errors and carefully annotating inconsistencies.

For each of the authors studied—Gregory of Nyssa, Evagrius Ponticus, John Climacus, Dionysius the Areopagite, Romanos the Melodist, and Maximus the Confessor—the research first proposes a general theological characterization of their works, highlighting the major themes of their thought: the theology of infinite ascent, the struggle with thoughts and the prayer of the heart, the stages of spiritual life, apophatic theology and mystical hierarchy, the poetic dimension of dogma, and the synthesis of cosmology, Christology, and mystical anthropology. These themes are never treated abstractly or in isolation but always in relation to how they were transmitted, read, and integrated into the Athonite context.

The analysis then concretely traces the presence of these authors on Mount Athos, both in terms of manuscripts and compilations such as the *Philokalia* and in terms of practical influence in monastic life—daily schedules, novice formation, the practice of unceasing prayer, and the foundations of hesychasm. For instance, Gregory of Nyssa is especially appreciated for his idea of continuous self-surpassing toward union with God, becoming a key reference for the spiritual dynamism of Athonite life. Evagrius is integrated through his rigorous ascetic methodology despite certain doctrinal controversies, while John Climacus's *Ladder* is assimilated not only as an annual liturgical reading but as a program for spiritual formation. Dionysius is present in the language and structure of services and in the theology of mystical silence, while Maximus lays the doctrinal foundation of Athonite hesychasm through his theology of

the uncreated energies. St. Basil the Great, with his monastic rules, provides the foundation for cenobitic life and ascetic discipline, and is considered the father of Eastern monasticism. St. John Chrysostom is especially present through his moral and Eucharistic homilies, influencing not only the monks' ethical thinking but also the liturgical structure of daily services that bear his name.

This section adopts a comparative reading method, as well as a spiritual reconstruction, aiming to highlight how these Fathers were not present merely as authorities, but as living models capable of shaping the entire inner life of the Athonite monk. Their reception is not bookish, but alive: transformed into prayer, chant, fasting, silence, and prostration. The central part of the work thus demonstrates that Athos is not only a faithful conservator of Tradition but an active spiritual laboratory where patristic literature becomes the criterion and medium of holiness.

In the final part, the thesis offers a comparative synthesis of the analyzed authors, highlighting the convergences and specific features of their theology in the Athonite context. The general conclusion outlines a coherent vision of Mount Athos as a space of living transfiguration of patristic heritage, confirming the profound continuity between the theology of the early Church and the Orthodox monastic life across the centuries.

In recent decades, theological and historical research on the reception of patristic literature in the context of Mount Athos has developed significantly, in an interdisciplinary framework involving Byzantine philology, patristic studies, the history of Orthodox spirituality, and liturgical theology. This theme has garnered increasing attention in both Orthodox academic circles and international research on Eastern Christian traditions. In particular, there has been a shift from historical-institutional approaches toward analyzing the internal dynamics of transmission and assimilation of patristic writings within the concrete context of monastic life.

Research institutions and university centers from Greece, Russia, France, and the United States have recently launched systematic research projects on the spiritual and documentary heritage of Mount Athos. These initiatives focus directly on identifying and digitizing Athonite manuscripts and reconstructing the intellectual pathways through which the writings of the Church Fathers were transmitted, adapted, and internalized in the Athonite monastic environment. Projects such as the

Mount Athos Heritage Project and publications in academic journals like *Vigiliae Christianae*, *Studia Patristica*, *Analecta Bollandiana*, and *The Journal of Orthodox Christian Studies* reflect a sustained interest in the philological, theological, and contextual study of these processes.

Regarding predominant research directions, there is a clear orientation toward investigating how patristic literature influenced the configuration of ascetic norms, liturgical typikon, and the Athonite theological ethos. Particular attention is paid to how the works of Gregory of Nyssa, John Chrysostom, Evagrius Ponticus, Dionysius the Areopagite, and Maximus the Confessor are present not only in traditional compilations such as the *Philokalia* but also in the living spiritual practice of monastic communities. Recent studies also emphasize the influence of St. Basil the Great's monastic rules and the constant presence of St. John Chrysostom's homilies in daily readings and spiritual formation on Mount Athos.

Another important aspect of contemporary research is the exploration of the relationship between patristic reception and the hesychast renewal movements, especially in the 13th–14th centuries, with the theology of St. Gregory Palamas and the profound rediscovery of Maximus's and Dionysius's writings. Thus, an integrative hermeneutic emerges, one that transcends purely philological analysis and proposes a theological and liturgical reading of patristic texts in keeping with the traditional monastic reading method of Orthodoxy.

In summary, the current state of research reveals a consolidated academic interest in understanding how patristic literature was not merely transmitted on Athos, but lived, internalized, and spiritually rewritten. The study of these active reception mechanisms today constitutes a growing field that is fundamental for understanding the living continuity of Tradition in Orthodoxy and for revaluing the theology of the Church Fathers in an age dominated by fragmentation and secularization.

*

The reception of classical patristic literature in the life of Mount Athos has never represented a simple preservation of the written tradition, but an active form of interiorization, existential assumption and transfiguration of theology through asceticism and prayer. In this monastic space, the words of the Fathers of the Church

were lowered into the heart and verified through the concrete life of the ascetic, who not only reads and meditates on theology, but breathes it, embodies it and transforms it into unceasing prayer. On Athos, patristic theology is not a theoretical discipline, but a path of salvation, a spiritual pedagogy through which the soul is formed in view of the vision of God.

The thought of Saint Gregory of Nyssa, centered on the idea of the infinite ascent towards perfection, was received as an uninterrupted call to self-transcendence, in a continuous ascetic effort sustained by silence and contemplation. Evagrius Ponticus, through the fine analysis of the movements of thought and the prayer devoid of images, offered the Athonite monks an exact cartography of interiority. The ladder of virtues described by John of Sinai became not only formative reading, but a daily program of asceticism, and the apophatic language of Dionysius the Areopagite was subtly imprinted in the structure of the services and in silence as a form of knowledge of God. Maximus the Confessor synthesized the entire Orthodox experience in an integrative theological vision in which the cosmos, the liturgy and the human heart converge in the uncreated energies of grace, thus becoming the doctrinal foundation of Athonite hesychasm.

Athos did not select these influences on academic or systematic criteria, but through a spiritual discernment that organically integrated the elements compatible with the inner rhythm of monastic life. The patristic fathers were not read in chronological order, but according to their spiritual utility, in a synergistic and living way. The Athonite manuscripts, the philological compilations, the monastic typicons, and the oral tradition functioned together as media for the living transmission of the teaching, and silence, vigil, fasting, and prayer became the real conditions of reception.

Patristic reception on Athos does not mean simple formal fidelity, but a continuous renewal of tradition through life. The authors of the first Christian centuries became for the Athonite monks not only sources of authority, but also invisible companions in the inner struggle, models of a lived theology, and sources of light. Mount Athos is not only a citadel of the Orthodox tradition, but a space where patristic literature was reborn through prayer and grace, becoming the full expression of a living continuity between the written word and the light of the heart. In the silence of

the Athonite cell, in the rhythm of the prostration and in the midnight chant, the Fathers of the Church continue to speak — not from dusty books, but from the very lives of those who received them as a living and sanctifying heritage.

Mount Athos has been established, over the centuries, not only as an epicenter of Orthodox monastic life, but also as a privileged space for the preservation, transmission and renewal of patristic literature. Its role in the history of Orthodox theology and spirituality is essential for understanding how the Tradition has been kept alive in concrete, organic forms, integrated into liturgical and ascetic praxis.

A first fundamental dimension is the preservation of patristic manuscripts in the face of major historical threats, such as iconoclasm, Ottoman invasions or the decline of Byzantium. The Athonite scriptoria have functioned without interruption for centuries, becoming essential centers for the copying, restoration and transmission of the fundamental texts of Eastern theology. Today, the libraries of the Athonite monasteries house some of the oldest and most valuable manuscripts of the writings of Saint Basil the Great, John Chrysostom, and Gregory of Nazianzus, preserved in complete or fragmentary format.

In parallel with its philological activity, Athos has established itself as a place of theological creation. It is not only a conservator of the Tradition, but also a space for its development. The work of Saint Gregory Palamas, articulating the theology of uncreated energies and the foundations of hesychasm, is part of a logic of deepening classical patristic thought. In the following centuries, figures such as Paisius Velichkovsky and Nicodemus the Athonite made a decisive contribution to the revalorization of the writings of the Fathers by translating, editing, and systematizing the *Philokalia*, making it accessible in modern languages and bringing it back to the center of monastic formation.

The active reception of this tradition had a considerable impact on the entire Orthodox world. Athos became a source of spiritual radiation through the monks trained here, who carried the Athonite model to areas such as Russia, the Romanian Lands, Serbia, and the southern Balkans. In the modern era, this radiation continued in the West through the work of figures such as Saint Silouan the Athonite and Father Sophrony Sakharov, whose writings, deeply influenced by the Athonite ethos, were

translated into the main European languages and contributed to the revival of interest in Orthodox spirituality in the diaspora.

Athos has also exerted a decisive influence on Orthodox liturgical life. The Athonite typology, with its emphasis on vigils, heartfelt prayer, and patristic reading integrated into community life, has become a reference model for numerous Orthodox monasteries. Practices such as the reading of the *Philokalia* in the refectory, regular confession, and intense spiritual guidance have been taken up and adapted in other monastic contexts, while preserving the authenticity of the Athonite model.

Contemporary Orthodox theology has directly benefited from this legacy. The rediscovery of the teachings of Saint Gregory Palamas has significantly influenced the theological reflection of thinkers such as Vladimir Lossky, Dumitru Staniloae, and John Meyendorff, who have integrated hesychast theology into dialogue with modernity. The publication of Athonite writings in Western languages has also allowed for the broadening of the reception of this tradition at a global level.

In the writings of the Holy Fathers we find explanations and remedies for the spiritual illnesses of contemporary man. As we mentioned at some point in our thesis, St. John Cassian analyzes the problem of discouragement or hopelessness. It is known that the lack of spiritual courage is very widespread in our days. However, the Fathers left nothing hidden from the things that people would need, while remaining our responsibility to be able to understand their message and adapt it to the problems of the contemporary world. We consider that this is one of the most important duties of theology today, since theology is not just a discipline of study, which would be required to be carried out only as an academic exercise, but it is, first and foremost, an opening of the heart towards the other, as a result of personal participation in the love that springs from the grace of Christ. And this is again an extremely important theme in hesychasm. We must not forget that, although hesychasm largely implies social isolation, there were also Fathers who tried to bring hesychasm as close to society as possible. If in the first centuries of hesychasm, it implied a life of retreat, saints like Paisius Velicicovski or George of Cernica attempted to adapt the hesychast life within the framework of community monasteries, with hundreds of residents.

It is not by chance that the Romanian translation of the *Philokalia* currently in circulation in Romania was carried out by an ordained priest. Although until the 20th

century the work of translating patristic writings, and even more so of the neptical ones, was reserved mainly for monks, we note that it is precisely the *Philokalia*, the work that would seem to be addressed par excellence to monks, that is brought into Romanian by Father Dumitru Stăniloae. Of course, the Father knew that it would be read by many monks, but he was also aware that it would be useful to many laypeople.

The Athonite heritage is not, however, purely theoretical. It is expressed in a way of life centered on prayer, asceticism, communion, and silence. Byzantine art, liturgical music, icon painting, and monastic architecture are all imbued with the spirit of the Fathers, transfigured by the living experience of the Athonite monks. Thus, Athos continues to offer not only a theological model, but also an aesthetic and existential one, coherent and full of spiritual strength.

In the contemporary context, characterized by spiritual fragmentation and identity crisis, Mount Athos remains a landmark of authenticity and depth. Patristic literature, assimilated and transmitted in lived forms, offers today, as in the past, a profound response to the spiritual quests of modern man. The continuity of this tradition in Athos constitutes a guarantee of the vitality of Orthodoxy and a call to rediscover Tradition not as a rigid form, but as a renewing life, permanently open to the encounter with God.

SELECTIVE BIBLIOGRAPHY

- Grigorie de Nazianz, *Cele 5 Cuvântări Teologice ale celui între Sfinți Părintelui nostru Grigorie de Nazianz*, trad. Pr. Dumitru Stăniloae, Edit. Anastasia, București, 1993.
- Grigorie de Nyssa, *Despre viața lui Moise*, trad. rom. Pr. D. Stăniloae și Pr. Ioan Buga, în: Sf. Grigorie de Nyssa, *Scrieri. Partea întâia*.
- Grigorie de Nyssa, *Tâlcuire la Cântarea Cântărilor*, trad. rom. Pr. D. Stăniloae și Pr. Ioan Buga, în: Sf. Grigorie de Nyssa, *Scrieri. Partea întâia*, PSB, vol. 29, EIB, București, 1982.
- Grigorie Palama, *150 de capete*, trad. Pr. Dumitru Stăniloae, în F, vol. VII, EIB, București, 1977.
- Grigorie Palama, *Omilii*, Edit. Anastasia, București, 2000.

- Ioan Casian, *Scrieri alese. Așezămintele mînăstirești și Convorbiri duhovnicești*, trad. Vasile Cojocaru și David Popescu, PSB vol. 57, EIB, București, 1990.
- Ioan Gură de Aur, *Omilii la Epistola către Romani a Sfântului Apostol Pavel*, trad. P.S. Teodosie Atanasiu, revizuită și îngrijită de Cezar Păvălașcu și Cristina Untea, Edit. Christiana, București, 2005.
- Ioan Gură de Aur, *Omilii la Matei*, trad. Pr. D. Fecioru, în PSB vol. 23, EIB, București, 1994.
- Ioan Gură de Aur, *Tâlcuiri la Epistola întâi către Timotei a Sfântului Apostol Pavel*, Editura Nemira, București, 2005.
- Irineu de Lugdunum, *Demonstrația propovăduirii apostolice*, trad. Prof. Remus Rus, EIB, București, 2001.
- Maxim Mărturisitorul, *Ambigua*, trad. Pr. Dumitru Stăniloae, în PSB vol. 80, EIB, București, 1983.
- Maxim Mărturisitorul, *Mistagogia*, trad. Pr. D. Stăniloae, EIB, București, 2000.
- Nichita Stithatul, *Cele 300 de capete despre făptuire*, în F, vol. 6, EIB, București, 1977.
- Nicodim Aghioritul, *Războiul nevăzut*, Edit. Buna Vestire, Bacău, 1996.
- Petru Hrisologul, *Omilii tematice*, Edit. Anastasia, 1999.
- Vasile cel Mare, *Omilii și cuvântări*, trad. Pr. D. Fecioru în vol. *Scrieri, partea I*.
- Vasile cel Mare, *Regulile mari*, trad. Iorgu D. Ivan, în: Sf. Vasile cel Mare, *Scrieri, partea a doua*, PSB 18, EIB, București, 1989.
- Vasile cel Mare, *Regulile mici*, trad. Iorgu D. Ivan, în: Sf. Vasile cel Mare, *Scrieri, partea a doua*.

*

- Behr, John, *The Nicene Faith*, vol. 2, St Vladimir's Seminary Press, Crestwood, New York, 2004.
- Bielawski, Maciej, *Monahismul bizantin*, trad. Andrei Mărcuș, Galaxia Gutenberg, 2007.
- Chadwick, Henry, *The Church in Ancient Society. From Galilee to Gregory the Great*, Oxford University Press, New York, 2001.
- Chitty, Derwas J., *Pustia – cetatea lui Dumnezeu*, Edit. Sophia, București, 2010.
- Coman, I.G., *Patrologie*, vol. I-III, EIB, București, 1988.
- Deseille, Placide, *La spiritualité orthodoxe et la vie monastique*, Éditions de Bellefontaine, 1985.

- Emilianos, Arhimandritul, *Cateheze și cuvântări. Monahismul – pecetea adevărată*, trad. diac. Ioan I. Ică jr, Edit. Deisis, Sibiu, 1999.
- Emilianos Simonopetritul, *Cuvânt despre trezvie – tâlcuire la Sfântul Isihie*, trad. Ierom. Agapie (Corbu), Ed. Sf. Nectarie, Arad, 2014.
- Evdokimov, Paul, *Ortodoxia*, trad. Irineu Ioan Popa, EIB, București 1996.
- Evdokimov, Paul, *Vârstele vieții spirituale*, trad. Pr. Ion Buga, Edit. Christiana, București.
- Kelly, J. N. D., *Early Christian Doctrines*, Harper San Francisco, 1978.
- Lemerle, Paul, *Le premier humanisme byzantin*, Paris: Presses Universitaires de France, 1971.
- Lilienfeld, Fairy von, *Spiritualitatea monahismului timpuriu al pustiei*, Edit. Mitropolia Olteniei, 2006.
- Lossky, Vl., *Teologia mistică a Bisericii de Răsărit*, trad. Pr. Vasile Răducă, Edit. Anastasia, București, 1993.
- Louth, Pr. Andrew, *Gânditori ortodocși moderni. De la Filocalie până în prezent*, trad. J. Mihoc, C. Untea, L. Filip, Edit. Doxologia, Iași, 2017.
- Meyendorff, John, *Teologia bizantină. Tendințe istorice și teme doctrinare*, trad. Pr. Alexandru Stan, EIB, București, 1996.
- Quasten, Johannes, *Patrology*, vol. III, *The Golden Age of Greek Patristic Literature From the Council of Nicaea to the Council of Chalcedon*, Westminster, Maryland, 1986.
- Russell, Norman, *The Doctrine of Deification in the Greek Patristic Tradition*, Oxford University Press, 2004.
- Stăniloae, Pr. D., *Teologia dogmatică ortodoxă*, vol. 1-3, EIB, București, 1996-1997.
- Stăniloae, Pr. Dumitru, *Spiritualitatea Ortodoxă – Ascetica și Mistică*, EIB, București, 1981.
- Sterk, Andrea, *Renouncing the World Yet Leading the Church. The Monk-Bishop in Late Antiquity*, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts, 2004.
- Young, Frances *et al.* (eds.), *The Cambridge History of Early Christian Literature*, Cambridge University Press, Cambridge, 2004.